



**KAMJANA, n.o.**  
**Komenského 151/18, 068 01 Medzilaborce**  
**IČO: 457 389 98, DIČ: 202 358 0977**

**Výročná správa o činnosti a hospodárení za rok 2021**



# **OBSAH**

## **Časť I.**

Základné údaje o neziskovej organizácii

## **Časť II.**

Profil zariadenia sociálnych služieb , druh poskytovaných služieb, prehľad ponúkaných terapií i aktivít

Štruktúra prijímateľov sociálnych služieb k 31 .12.2021

Personálne podmienky a organizačná štruktúra.

Prevádzkové podmienky poskytovania sociálnych služieb

Realizované projekty

COVID- 19 v zariadení sociálnych služieb Kamjana, n.o.

## **Časť III.**

Strategická vízia Kamjana, n. o. na rok 2021

## **Časť IV.**

Hospodárenie Kamjana, n.o.



## Časť I. Základné údaje o neziskovej organizácii

Názov: Kamjana, n.o.  
Sídlo: Komenského 151/18, 068 01 Medzilaborce  
Zakladatelia: Mesto Medzilaborce  
Vznik: 03.08.2012  
Registrácia: OÚ Prešov, č. OVVS- č. 2012/07003/02/KI  
IČO: 457 389 98  
Štatutárny orgán: Mgr. Radovan Bajaj - riaditeľ  
Telefonický kontakt: 0918 603 448  
Email: kamjana@centrum.sk  
Web: <https://www.kamjana.sk/>

Nezisková organizácia Kamjana, n. o. vznikla v súlade s ustanovením § 9 ods. 1 zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby. Poskytuje všeobecne prospešné služby v oblasti sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti pre občanov nachádzajúcich sa v nepriaznivej sociálnej situácii z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu alebo z dôvodu dovŕšenia dôchodkového veku v zmysle zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov. Nezisková organizácia poskytuje v rámci svojich činností všeobecne prospešné služby vykonávaním odborných činností, obslužných činností a ďalších činností podľa druhu poskytovanej sociálnej služby v zmysle zákona o sociálnych službách.

Orgánmi Kamjana, n.o. sú:

1. správna rada
2. riaditeľ
3. dozorná rada

Počas kalendárneho roka 2021 nedošlo k zmene členov orgánov neziskovej organizácie.

## Časť II.

### Profil zariadenia sociálnych služieb, druh poskytovaných služieb, prehľad ponúkaných terapií a aktivít

Kamjana, n.o. bola v roku 2021 prevádzkovateľom **Zariadenia pre seniorov s počtom prijímateľov 34 a Zariadenia opatrovateľskej služby s počtom prijímateľov 6.**

- Zariadenie pre seniorov je celoročnou pobytovou sociálnou službou
- Zariadenie opatrovateľskej služby je sociálnou službou na určitý čas

**V Zariadení pre seniorov** sa poskytuje sociálna služba fyzickej osobe odkázanej na pomoc inej fyzickej osoby ak jej stupeň odkázanosti je najmenej IV podľa prílohy č. 3 zákona o sociálnych službách, fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a poskytovanie sociálnej služby v tomto zariadení potrebuje z iných vážnych dôvodov.

V zariadení pre seniorov poskytujeme: pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby, sociálne poradenstvo, sociálnu rehabilitáciu, ošetrovateľskú starostlivosť, ubytovanie, stravovanie, upratovanie, pranie, žehlenie, údržbu bielizne a šatstva a utvárame podmienky na úschovu cenných vecí ako aj zabezpečujeme záujmovú činnosť prijímateľov. Poskytovanie



sociálnej služby v zariadení pre seniorov je realizované vykonávaním odborných, obslužných a ďalších činností.

*Odborné činnosti:* Pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby sa poskytuje v zmysle prílohy č. 3 k zákonu o sociálnych službách. Sociálne poradenstvo: odborná činnosť zameraná na pomoc fyzickej osobe v nepriaznivej sociálnej situácii – posúdenie povahy problému fyzickej osoby, poskytnutie základných informácií o možnostiach riešenia problému je zabezpečené prostredníctvom sociálneho pracovníka. Sociálna rehabilitácia: odborná činnosť na podporu samostatnosti, nezávislosti, sebastačnosti fyzickej osoby rozvojom a nácvikom zručností alebo aktivizovaním schopností a posilňovaním návykov pri sebaobsluže a pri základných sociálnych aktivitách s maximálnym využitím prirodzených zdrojov v rodine a komunite. Ošetrovateľská starostlivosť: podľa § 22 ods. 1 zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, môže zariadenie pre seniorov poskytovať zdravotnú starostlivosť v rozsahu ošetrovateľskej starostlivosti podľa osobitného predpisu. Kamjana, n.o. sa podieľa na zabezpečovaní poskytovania zdravotnej starostlivosti, lekársku starostlivosť poskytujú všeobecní lekári na základe Dohody o poskytovaní zdravotnej starostlivosti, ostatní lekári sú kontaktovaní podľa potreby zdravotným personálom.

*Obslužné činnosti:* ubytovanie je zabezpečené v 1, 2 a 3 lôžkových izbách so základným vybavením a vlastnou kúpeľňou a WC.

Stravovanie sa poskytuje v súlade so zásadami zdravej výživy a s prihliadnutím na vek a zdravotný stav fyzických osôb podľa stravných jednotiek. Obedy a večere sú zabezpečované externým dodávateľom. Raňajky, desiata a olovranty si zariadenie zabezpečuje vo vlastnej kuchyni.

Upratovanie je zabezpečené v pravidelných intervaloch, pranie, žehlenie, údržba znečistenej bielizne je zabezpečená vo vlastnej práčovni zariadenia. V prevádzke sa dodržiavajú hygienické a protiepidemiologické predpisy a opatrenia. Prevádzka je vybavená potrebným množstvom čistiacich a dezinfekčných prostriedkov, ako aj čistej bielizne.

Starostlivosť o seniorov sa realizuje paralelne vo viacerých oblastiach:

*Individuálna oblasť*- ide o citlivý a empatický prístup k našim seniorom s ohľadom na ich individuálne schopnosti, možnosti, predpoklady, pričom sú rešpektované požiadavky seniora.

*Sociálna oblasť*- ide o snahu udržiavať kontakty s príbuznými, čím bránime sociálnej exklúzii, trénujeme kognitívne funkcie, udržiavame seniorov v sociálnej realite a podobne.

Napĺňanie zdravotných potrieb- je zabezpečené 24 hodinovou starostlivosťou a sledovaním zdravotného stavu s odborným personálom a to opatrovateľkami, zdravotnou sestrou, lekármi a špecialistami.

*Ošetrovateľská starostlivosť*- vykonávajú ju zamestnanci ošetrovateľského úseku nepretržite 24 hodín denne. Na základe odporúčania lekára zabezpečujú základné zdravotné úkony ( preväzy, výdaj, podávanie, objednávanie liekov a pomôcok pre inkontinentných prijímateľov a iné). Odborné zdravotné úkony a vyšetrenia sa vykonávajú v odborných ambulanciách alebo pri návšteve odborného lekára v zariadení. Lekár prvého kontaktu navštevuje prijímateľov v zariadení , pokiaľ sa pre svoj zdravotný stav nemôžu dostaviť do jeho ambulancie. Komplexnú ošetrovateľskú a opatrovateľskú starostlivosť poskytuje kvalifikovaný odborný personál zdravotného úseku( sestra a opatrovateľka)dôstojne a ľudsky. Pri ošetrovateľskej starostlivosti podporujeme sebastačnosť a prirodzený spôsob života prijímateľov. Dbáme o dodržiavanie etických zásad a intimity pri ošetrovaní. Súčasťou ošetrovateľskej a opatrovateľskej starostlivosti sú individuálne ošetrovateľské a opatrovateľské plány sestier a opatrovateľiek.

*Hmotná oblasť* – snažíme sa vytvárať pocit bezpečia a istoty, staráme sa o finančný a bytový komfort.



V zariadení pre seniorov sú tiež realizované so seniormi rôzne činnostné aktivity, ktoré využívajú vhodné techniky pre rozvoj hmatovej citlivosti, jemnej motoriky, rôzne pamäťové cvičenia, práca senioriek v Dámskom klube, seniorov v Gentleman klube.

**Zariadenie opatrovateľskej služby** poskytuje sociálnu službu na určitý čas plnoletej fyzickej osobe, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby podľa prílohyč.3, ak jej nemožno poskytnúť opatrovateľskú službu.

V Zariadení opatrovateľskej služby sa poskytuje pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby, sociálne poradenstvo, sociálna rehabilitácia, ošetrovateľská starostlivosť.

*Obslužné činnosti:* ubytovanie, stravovanie, upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva.

Odborné činnosti, obslužné činnosti a ďalšie činnosti sú poskytované v rovnakom štandarde ako v zariadení pre seniorov, nakoľko zariadenie opatrovateľskej služby je súčasťou jedného komplexu budovy neziskovej organizácie s výnimkou záujmových činností, ktorú si môže prijímateľ vybrať na základe svojho zdravotného stavu a záujmu.

### **Prehľad kultúrno- spoločenských aktivít v roku 2021:**

*Marec:*

Medzinárodný deň žien

*Apríl:*

Veľkonočné sviatky 2021

*Máj:*

Prvý máj v retro štýle

*Jún:*

Posvätenie kaplnky v Kamjana, n.o.

*Júl:*

Letná grilovačka

*August :*

Vláčikom Andy Express

*September:*

Deň otvorených dverí Kamjana, n.o.

*Október:*

Jesenné pochúťky – huspenina, ruské vajce ,

Pamiatka zosnulých,

Jesenný dáždňik a šikovné ruky našej kreatívnej dielne

*November:*

Aktívny dámsky klub pred Vianocami

*December:*

Adventný čas a netradičný Mikuláš 2021, Naše Vianoce 2021.



## Štruktúra prijímateľov sociálnych služieb k 31.12.2021

Kamjana, n.o. má celkovú kapacitu 40 miest.

Celková obsadenosť k 31.12.2021 pre **zariadenie pre seniorov** bola 100%.  
S celkového počtu k uvedenému dátumu bolo 28 žien a 7 mužov, veková štruktúra prijímateľov za sledované obdobie bola:

- 63 – 74 rokov – 5 PSS
- 75- 79 rokov – 9 PSS
- 80-84 rokov – 6 PSS
- 85- 89 rokov – 14 PSS
- Nad 90 rokov- 1 PSS

Stupeň odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej osoby bol v :

- IV. stupni - 1 PSS
- V. stupni – 9 PSS
- VI. stupni– 25 PSS

Celková obsadenosť k 31.12.2021 pre **zariadenie opatrovateľskej služby** bola 100%.  
S celkového počtu k uvedenému dátumu boli 2 ženy a 4 muži, veková štruktúra prijímateľov za sledované obdobie bola:

- 40 – 62 rokov – 1 PSS
- 63- 74 rokov – 4 PSS
- 80-84 rokov – 6 PSS
- 85- 89 rokov – 1 PSS

Stupeň odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej osoby bol v :

- V. stupni – 3 PSS
- VI. Stupni – 3 PSS



## **Personálne podmienky a organizačná štruktúra**

V zmysle ustanovení zákona o sociálnych službách tvorí personálne obsadenie Kamjana, n. o. podľa organizačnej štruktúry s ohľadom na kvalifikačné predpoklady:

**Riaditeľ:** odborný zamestnanec, vysokoškolské vzdelanie II. stupňa (100% úväzok)

**Vedúci úseku odborných činnosti a priamej práce s prijímateľom sociálnej služby :** vysokoškolské vzdelanie v študijnom odbore sociálna práca v II. stupni (odborný zamestnanec, 100% úväzok)

**Sociálny pracovník** - osoba zodpovedná za poskytovanie sociálnej služby: vysokoškolské vzdelanie v študijnom odbore sociálna práca v II. stupni (odborný zamestnanec, 100% úväzok)

**Inštruktor sociálnej rehabilitácie:** vysokoškolské vzdelanie I. stupňa (odborný zamestnanec, 100% úväzok)

**Opatrovateľ:** odborné vzdelanie získané v odbore vzdelávania so zameraním na opatrovanie alebo na poskytovanie zdravotnej starostlivosti, alebo absolvovanie akreditovaného kurzu opatrovania najmenej v rozsahu 220 hodín (odborný zamestnanec, 100% úväzok) – 11

**Zdravotná sestra:** úplne stredoškolské vzdelanie, vysokoškolské vzdelanie II. stupňa (odborný zamestnanec 100% úväzok) – 2

**Vedúci úseku obslužných činnosti a vnútornej prevádzky- Účtovník/čka:** úplne stredoškolské vzdelanie ekonomické (100% úväzok)

**Upratovačka:** úplne stredné vzdelanie( 100%úväzok)- 2

**Údržbár, vodič:** úplné stredné vzdelanie s platným vodičským preukazom skupiny B (100% úväzok)

Kamjanan.o. prevádzkujúca zariadenie pre seniorov a zariadenie opatrovateľskej služby mala k 31.12.2021 uzatvorených 21 pracovných pomerov. Z tohto počtu z projektu ÚPSV a R „Cesta na trh práce3“ dvaja zamestnanci a projekt „Chyť sa svojej šance „ jeden zamestnanec.

Počet zamestnancov na jednotlivých úsekoch spĺňa podmienky § 9 ods.3 zákona o sociálnych službách v dodržiavaní maximálneho počtu prijímateľov sociálnej služby na 1 zamestnanca, ako i minimálny percentuálny podiel odborných zamestnancov na celkovom počte zamestnancov.



## Prevádzkové podmienky poskytovania sociálnych služieb

Kamjana, n.o. je poskytuje sociálne služby v zariadení pre seniorov s celkovou kapacitou 34 miest a zariadení opatrovateľskej služby s celkovou kapacitou 6 miest. Zariadenie sa nachádza v budove bývalej nemocnice na prvom a druhom poschodí.

Prijímateľom sociálnej služby je k dispozícii bezbariérový prístup do zariadenia a osobný výťah. Budova zariadenia je situovaná mimo mesta, v tichšom prostredí. Celkové vybavenie zariadenia je opotrebované, izby a kúpeľne potrebujú kompletnú rekonštrukciu, aby spĺňali požiadavky univerzálneho navrhovania. K dispozícii je jedáleň so základným vybavením, strava je zabezpečovaná dodávateľským spôsobom.

Spoločné priestory, jedáleň, reminiscenčná miestnosť a kaplnka sú plne k dispozícii prijímateľom sociálnej služby.

## Realizované projekty v roku 2021

Reminiscenčná miestnosť a naše spomienky – Výzva Mikroprogram 2021, Program sociálne služby 2500 Eur / vybavenie celej miestnosti/

**Účel poskytnutej dotácie:** podarilo sa zrealizovať projekt, ktorý aktivizuje a podporuje našich seniorov v ich spomienkach kompletne zariadenou spomienkovou, relaxačnou a oddychovou miestnosťou, kde sa s našimi seniormi vraciame do ich minulosti, detstva a mladosti.

Nadácia SPP Grantový program Opora 2021 – 600 eur / vyvýšený záhon a príslušenstvo ku krosnám/

**Účel poskytnutej dotácie:** finančnou dotáciou bola podporená individuálna záujmová činnosť našich dvoch prijímateľov sociálnej služby.

Ministerstvo práce sociálnych vecí a rodiny – poskytnutie dotácie na podporu humanitárnej pomoci 728 Eur / nákup 2 ks germicídnych žiaričov a respirátorov FFP 2/ KN 95 v počte 400ks/

**Účel poskytnutej dotácie:** finančnou dotáciou bola zabezpečená ochrana pred ochorením COVID 19 najzraniteľnejšej skupiny seniorov vo veku nad 60 rokov, ochrana zamestnancov, ktorí denne prichádzajú do priameho kontaktu s prijímateľmi sociálnej služby. Nákupom germicídnych žiaričov a respirátorov FFP2/KN95boli dodržané prísne hygienicko-epidemiologické opatrenia, berúc do úvahy význam ochrany života a zdravia.

## Covid 19 v zariadení sociálnych služieb Kamjana, n.o.

Našou snahou bolo vytvárať prijímateľom sociálnej služby pocit bezpečia a istoty, poskytovanie a udržiavanie kontaktov s príbuznými, empatický prístup a rešpektovanie individuálnych schopností a požiadaviek. Dodržiavaním odporúčaných postupov a foriem pomoci a podpory v súvislosti so zvýšeným rizikom šírenia nákazy vírusom COVID-19 sme počas roka 2021 nezaznamenali pozitívnych prijímateľov.

Realizovali sme rôzne aktivity pre maximálne skvalitnenie života počas pandémie, individuálny prístupom, snahou nášho personálu bolo zmierniť napätie a naďalej pokračovať v bežných denných činnostiach našich seniorov.



### Časť III. Strategická vízia Kamjana, n.o.

Kamjana, n.o. sa bude aj naďalej snažiť, zvyšovať kvalitu poskytovania sociálnej služby pre seniorov v okrese Medzilaborce, v spolupráci s jeho blízkymi a komunitou tak, aby dostal službu zodpovedajúcu kvalitou aj efektívnosťou jeho potrebám, na základe individuálneho prístupu. Chceme posilniť aj vzdelávanie našich zamestnancov účasťou na školeniach, seminároch a konferenciách.

Našou stratégiou pri naplňaní stanovených cieľov do rokov budúcich aj naďalej zostáva ľudský prístup, dôveryhodnosť, zodpovednosť, zachovávanie dôstojnosti, skutočný záujem o prijímateľa, vytvorenie prostredia dôvery, atmosféry vzájomného rešpektu a profesionálnej odbornosti. Zvolený postup spočíva v sledovaní najnovších trendov v oblasti sociálnych služieb a ich implementácii na podmienky Kamjana, n.o.

### Časť IV. Hospodárenie Kamjana, n.o

#### Zhodnotenie základných údajov obsiahnutých v ročnej účtovnej závierke:

Ročná účtovná závierka bola vypracovaná v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Pre zhodnotenie nákladov ročnej účtovnej závierky 2021 oproti roku 2020 predkladáme nasledovnú tabuľku:

Náklady	Rok 2020	Rok 2021
Spotreba materiálu	24906,75	47465,22
Spotreba energie	22655,16	23232,40
Opravy a udržiavanie	1562,08	309,60
Ostatné služby	49830,27	51493,99
Mzdové náklady	210684,78	233646,92
Zákonné social. a zdrav.poist.	73865,71	83252,75
Zákonné sociálne náklady	8247,03	9678,91
Daň z motorových vozidiel	177,60	184,04
Ostatné dane a poplatky	321,37	344,07
Iné ostatné náklady	994,16	1589,36
<b>Spolu</b>	<b>393244,91</b>	<b>451197,26</b>

Pre zhodnotenie výnosov ročnej účtovnej závierky 2021 oproti roku 2020 predkladáme nasledovnú tabuľku:

Výnosy	Rok 2020	Rok 2021
Tržby z predaja služieb	128165,89	127390,08
Iné ostatné výnosy	0,00	1362,02
Dotácie	268488,00	321866,48
<b>Spolu</b>	<b>396653,89</b>	<b>450618,58</b>



**Prehľad peňažných príjmov a výdavkov:**

Peňažné príjmy	Rok 2020	Rok 2021
Príjmy-predaj služieb	128113,31	127390,08
Príjmy-dotácieMPSVaR	268488,00	321866,48
Ostatné príjmy	0,00	600,00
<b>Peňažné výdaje</b>		
Výdavky na materiál	24836,19	47465,22
Výdavky na energie	27530,47	23232,40
Výdavky na opravy a udržiav.	1649,08	309,60
Výdavky na ostatné služby	47280,40	51493,99
Výdavky na mzdy	209585,87	233646,92
Výdavky na soc.poistenie	72434,48	83252,75
Výdavky na zákon.poistenie	4070,54	9678,91
Výdavky na DzMV	177,60	184,04
Ostatné dane a poplatky	321,37	344,07
Iné ostatné výdavky	1004,21	1589,36
Vráтка MPSVaR	100,15	0,00

**Prehľad príjmov za rok 2021 podľa zdrojov:**

- Príjmy z predaja služieb klientom
- Dotácia z MPSVaR Bratislava

**Stav a pohyb majetku a záväzkov:**

Stav a pohyb majetku a záväzkov neziskovej organizácie je presne prezentovaný v súvahe k 31.12.2021. Jej skrátená podoba:

**Majetok spolu:**

- A. Neobežný majetok spolu: 10499,00
- B. Obežný majetok spolu: 49754,45
- Iné pohľadávky 3196,44
- Finančné účty: 45511,23
- C. Časové rozlíšenie: 673,58

**Tabuľka záväzkov:**

Záväzky z obchodného styku	7768,32
Záväzky voči zamestnancom	22560,75
Zúčtovanie so Sociálnou a zdravotnými poisťovňami	13864,12
Daňové záväzky	3615,38
<b>Spolu:</b>	<b>47808,57</b>

Záväzky sa týkajú neuhradených faktúr za 12/2021 a miezd a poistného za 12/2021.



## Časť V.

## Výrok štatutárneho audítora

"Podľa môjho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje

pravdivý a verný obraz

finančnej situácie neziskovej organizácie Kamjana, n.o. k 31. decembru 2021 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“). "



Ing. Janka Herpáková  
Licencia SKAu č. 764  
Kochanovce 135  
066 01 Humenné

V Medzilaborciach, dňa 28.03.2022

**Kamjana, n.o.**  
Komenského 151/18  
068 01 Medzilaborce

Mgr. Radovan Bajaj  
riaditeľ Kamjana, n.o.





KAMJANA, n.o.

NIEKOLKO MOMENTOV  
Z KULTURNO-SPOLOCENSKCH AKTIVIT  
V ROKU 2021

- FOTOGALÉRIA -

VELKA NOC 2021





# PRVY MAJ V RETROSTYLE





POSVÄTENIE KAPLNKY 014.05.2021





LETNA GRILOVACKA



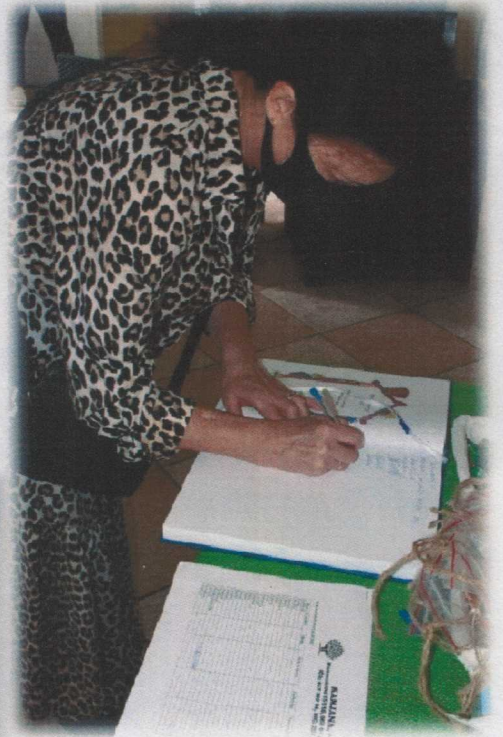


VLACIKOM ANDY EXPRESS – KALINOV 08.09.2021





DEN OTVORENYCH DVERI 16.09.2021  
– SLAVNOSTNE OTVORENIE REMINISCENCNEJ MIESTNOSTI



REMINISCENČNÁ  
MIESTNOSŤ  
A NAŠE SPOMIENKY  
KAMJANA, 1100





JESENNE POCHÚTKY  
– TRADICNÁ HUSPENINA A RUSKE VAJCE





PAMIATKA ZOSNULYCH – SPOLOCNÁ SPOMIENKA





JESENNÝ DAŽDNIK

– SIKOVNÉ RUKY NASEJ KREATIVNEJ DIELNE





AKTÍVNY DÁMSKY KLUB PRED VIANOCAMI

AKTÍVNY DÁMSKY  
KLUB





ADVENTNY CAS – NETRADICNY MIKULAS





NAŠE VIANOCE 2021







KAMJANA, n.o.

# ÚSPEŠNÉ PROJEKTY V ROKU 2021 - FOTOGALÉRIA -

REMINISCENČNÁ MIESTNOSŤ A NAŠE SPOMIENKY  
V7ZVA PSK MIKROPROGRAM 2021  
- PROGRAM: SOCIÁLNE SLUŽBY 2500 EUR









GRANTOVÝ PROGRAM OPORA 2021  
- NADÁCIA SPP 600 EUR





MPSVaR SR - POSKYTNUTIE DOTACIE NA PODPORU  
HUMANITARNEJ POMOCI 728 EUR

